



Count on it.

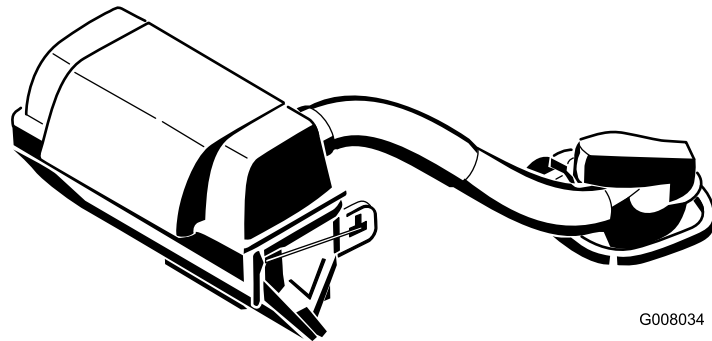
Manuel de l'utilisateur

Systeme de ramassage DFS E-Z Vac™ de 152 cm et 183 cm (60 po et 72 po)

Tondeuses Z Master® série Z500

N° de modèle 78544—N° de série 280000001 et suivants

N° de modèle 78545—N° de série 280000001 et suivants



G008034



Introduction

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La **Figure 1** et la **Figure 2** indiquent l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

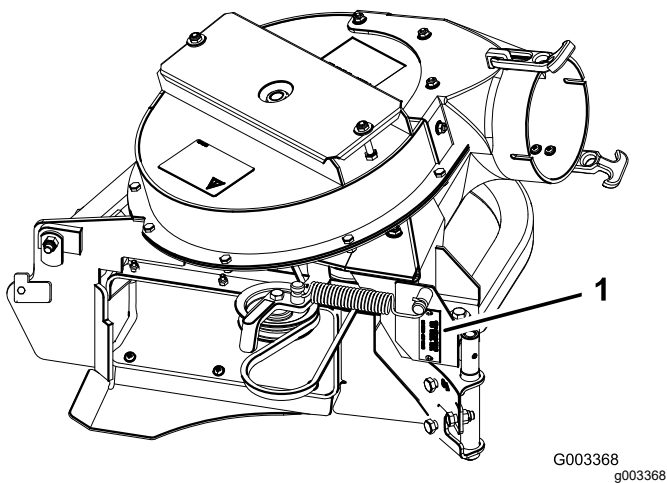


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série du ventilateur

N° de modèle _____
N° de série _____

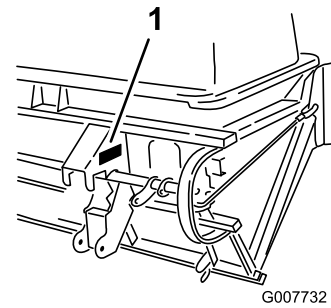


Figure 2

Numéro de série du système de ramassage

1. Emplacement des numéros de modèle et de série du système de ramassage

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (**Figure 3**), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 3

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Sécurité	3
Autocollants de sécurité et d'instruction	4
Mise en service	5
1 Préparation de la tondeuse	6
2 Montage du support du système de ramassage	6
3 Montage de la poignée.....	8
4 Serrage de tous les boulons de fixation	9
5 Montage du système de ramassage.....	9
6 Acheminement de la courroie de ventilateur dans le ventilateur	10

Sécurité

La liste suivante contient des consignes de sécurité spécifiques aux produits Toro ainsi que d'autres renseignements essentiels.

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Soyez particulièrement prudent quand des bacs à herbe ou d'autres accessoires sont montés sur la machine. Ils peuvent modifier la stabilité et les caractéristiques de fonctionnement de la machine.
- Suivez les recommandations du constructeur concernant l'ajout ou le retrait de masses d'équilibrage ou de contrepoids pour améliorer la stabilité de la machine.
- N'utilisez pas de bac à herbe sur les pentes à fort pourcentage. Un bac à herbe trop chargé peut être à l'origine de la perte de contrôle et du retournement de la machine.
- Ralentissez et redoublez de prudence sur les pentes. Déplacez-vous toujours dans la direction préconisée sur les pentes. La nature du terrain peut affecter la stabilité de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez à proximité de dénivellations. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* du groupe de déplacement si vous utilisez la machine près de dénivellations.
- Déplacez-vous à vitesse réduite et progressivement sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction.
- Le bac à herbe peut gêner la visibilité à l'arrière de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites marche arrière.
- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, et pour la décharger. Si vous devez charger la machine sur un camion ou une remorque sans vider le système de ramassage, montez toujours la rampe en marche arrière.
- N'utilisez jamais la machine si le déflecteur de la goulotte est relevé, déposé ou modifié, sauf si vous utilisez un bac à herbe.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. N'effectuez pas de réglages pendant que le moteur tourne.
- Arrêtez-vous sur une surface plane, débrayez toutes les commandes, calez ou bloquez les roues et arrêtez le moteur avant de quitter le poste de conduite, pour quelque raison que ce soit, y compris pour vider le bac à herbe ou déboucher la goulotte.
- Si vous enlevez le bac à herbe, n'oubliez pas de remettre le déflecteur d'éjection ou la protection éventuellement enlevés lors de l'installation du

7 Montage du ventilateur	10
8 Mise aux dimensions du tube supérieur pour les tondeuses de 152 cm (60 po) à moteur à essence.....	12
9 Montage des tubes d'éjection.....	13
10 Montage du protège-courroie.....	16
11 Montage des masses	17
12 Réglage du frein de stationnement.....	18
13 Contrôle de la pression des pneus.....	18
Utilisation	19
Positionnement du déflecteur réglable.....	20
Vider le système de ramassage.....	20
Élimination des obstructions dans le système de ramassage	21
Retrait du système de ramassage.....	21
Utilisation du déflecteur d'herbe.....	22
Transport de la machine	22
Conseils d'utilisation	22
Entretien	24
Programme d'entretien recommandé	24
Nettoyage de la grille du système de ramassage	24
Nettoyage du système de ramassage.....	24
Contrôle de la courroie de ventilateur.....	24
Remplacement de la courroie de ventilateur	24
Contrôle et réglage du verrou de ventilateur.....	25
Graissage du bras de la poulie de tension et du pivot de poignée	25
Contrôle du système de ramassage.....	26
Réglage de la fermeture du volet.....	26
Réglage de l'ouverture du volet.....	27
Réglage des verrous.....	27
Contrôle des lames du tablier de coupe.....	27
Montage des lames de la tondeuse.....	27
Montage du déflecteur d'herbe	28
Remisage	29
Dépistage des défauts	30

bac à herbe. N'utilisez pas la machine sans avoir installé le bac à herbe complet ou le déflecteur.

- Coupez le moteur avant d'enlever le bac à herbe ou de déboucher la goulotte.
- Ne laissez pas le bac à herbe plein pendant des périodes prolongées.
- Les composants du bac à herbe s'usent, se détériorent et sont endommagés avec le temps,

ce qui risque d'exposer des pièces mobiles ou de projeter des objets. Contrôlez fréquemment l'état de ces éléments et remplacez-les au besoin par des pièces recommandées par le constructeur.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



1-653554

decal1-653554



106-3339

decal106-3339



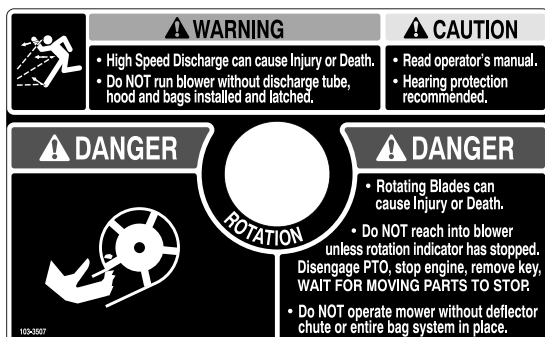
1-653558

decal1-653558



98-5954

decal98-5954



103-3507

decal103-3507

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la tondeuse.
2	Support du système de ramassage Plaqué latérale du système de ramassage Entretoise Boulon ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ po) Boulon ($\frac{3}{8}$ x 1 po) (tondeuses Z593 seulement) Écrou à embase ($\frac{3}{8}$ po) Rondelle bombée	1 2 2 14 2 14 14	Montage du support du système de ramassage.
3	Poignée Rondelle Boulon ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ po) Axe de chape élastique Contre-écrou ($\frac{3}{8}$ po)	1 2 3 1 3	Montage de la poignée.
4	Aucune pièce requise	–	Serrage de tous les boulons de fixation.
5	Système de ramassage Axe de chape Goupille fendue	1 2 2	Montage du système de ramassage.
6	Courroie du ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement)	1	Acheminement de la courroie de ventilateur dans le ventilateur.
7	Ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement) Ressort (dans le kit ventilateur et entraînement)	1 1	Montage du ventilateur.
8	Tube supérieur	1	Mise aux dimensions du tube supérieur pour les tondeuses de 152 cm (60 po) à moteur à essence.
9	Tube supérieur Tube inférieur Boulon (n° 10 x $\frac{3}{4}$ po) Contre-écrou (n° 10) Rondelle (7/32 po)	1 1 3 3 3	Montez les tubes d'éjection.
10	Protège-courroie (dans le kit ventilateur et entraînement)	1	Montage du protège-courroie.
11	Masse de roue pivotante (le cas échéant) Étrier fileté Écrou ($\frac{1}{2}$ po) Rondelle frein ($\frac{1}{2}$ po) Plaqué Masse supérieure (pour tabliers de coupe de 152 cm [60 po] uniquement)	2 2 4 4 2 2	Montage des masses.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
12	Aucune pièce requise	–	Réglage du frein de stationnement.
13	Aucune pièce requise	–	Contrôle de la pression des pneus.

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

1

Préparation de la tondeuse

Aucune pièce requise

Procédure

Pour préparer le montage du kit de finition et ventilateur sur la tondeuse, procédez comme suit :

1. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement à la position de **VERROUILLAGE AU POINT MORT** et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réparez les surfaces faussées ou endommagées du tablier de coupe et remplacez les pièces manquantes.
4. Nettoyez le tablier ou la partie arrière de la tondeuse pour faciliter le montage.

2

Montage du support du système de ramassage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support du système de ramassage
2	Plaque latérale du système de ramassage
2	Entretoise
14	Boulon ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ po)
2	Boulon ($\frac{3}{8}$ x 1 po) (tondeuses Z593 seulement)
14	Écrou à embase ($\frac{3}{8}$ po)
14	Rondelle bombée

Procédure

Important: Ne serrez aucun boulon avant d'avoir légèrement vissé les supports latéraux et le support du système de ramassage sur la machine. Reportez-vous à la section **Serrage des boulons de fixation pour connaître la procédure correcte de serrage des boulons.**

1. Déposez les boulons, écrous et rondelles de fixation de l'arceau de sécurité d'un côté de la machine. Mettez au rebut les écrous, boulons et rondelles (Figure 4, Figure 5 et Figure 6).
2. Montez la plaque latérale du système de ramassage et la partie arceau de sécurité sur le côté de la machine au moyen de 4 boulons ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ po), 4 rondelles bombées ($\frac{3}{8}$ po) et 4 écrous à embase ($\frac{3}{8}$ po) (Figure 4, Figure 5 et Figure 6).
3. Répétez les opérations ci-dessus de l'autre côté de la machine (Figure 4, Figure 5 et Figure 6).

Remarque: Vérifiez que les rondelles bombées sont montées comme montrées sur la Figure 4, la Figure 5 et la Figure 6.

4. Montez le support de fixation du système de ramassage sur les supports gauche et droit au moyen de 4 boulons ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ po), 4 rondelles

bombées ($\frac{3}{8}$ po) et 4 écrous à embase ($\frac{3}{8}$ po), (Figure 4, Figure 5 et Figure 6).

5. Montez le support de fixation du système de ramassage sur le cadre arrière au moyen de 2 boulons ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ po) (utilisez 2 boulons [$\frac{3}{8}$ x 1 po] pour les tondeuses Z593, comme montré à la Figure 5), 2 rondelles bombées ($\frac{3}{8}$ po) et 2 écrous à embase ($\frac{3}{8}$ po) (Figure 4, Figure 5 et la Figure 6).

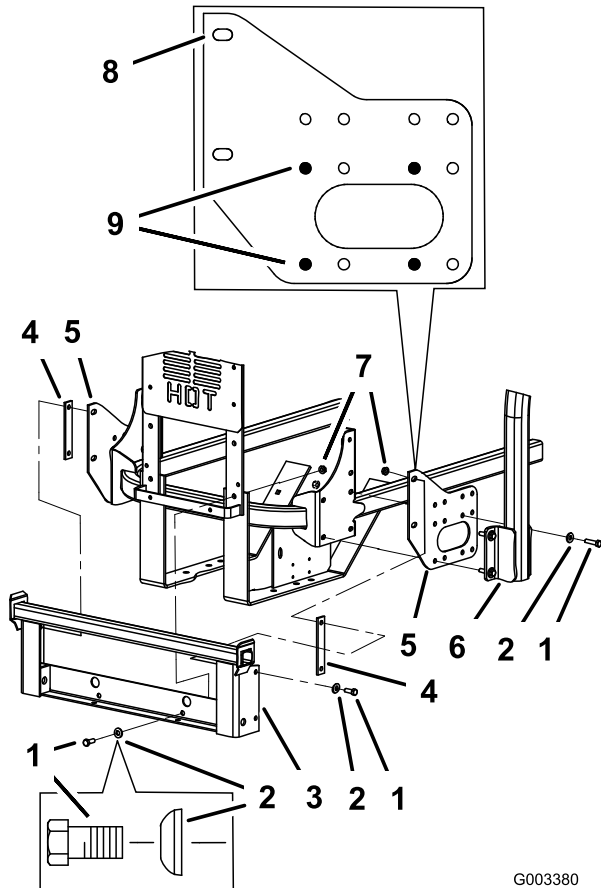
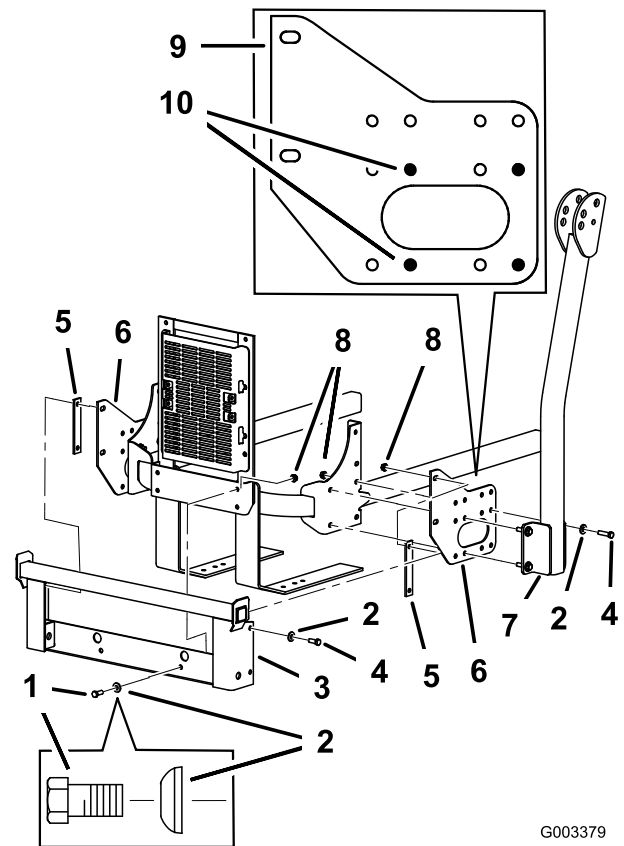


Figure 4

Pour les tondeuses à essence Z500

- | | |
|--|---|
| 1. Boulon ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ po) | 6. Système ROPS |
| 2. Rondelle bombée ($\frac{3}{8}$ po) | 7. Écrou à embase ($\frac{3}{8}$ po) |
| 3. Support du système de ramassage | 8. Vue latérale de la plaque latérale du système de ramassage |
| 4. Entretoise | 9. Trous de montage de support latéral |
| 5. Plaque latérale du système de ramassage | |



G003379

g003379

Figure 5

Pour tondeuses à moteur diesel Kubota

- | | |
|--|---|
| 1. Boulon ($\frac{3}{8}$ x 1 po) | 6. Plaque latérale du système de ramassage |
| 2. Rondelle bombée ($\frac{3}{8}$ po) | 7. Système ROPS |
| 3. Support du système de ramassage | 8. Écrou à embase ($\frac{3}{8}$ po) |
| 4. Boulon ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ po) | 9. Vue latérale de la plaque latérale du système de ramassage |
| 5. Entretoise | 10. Trous de montage de support latéral |

3

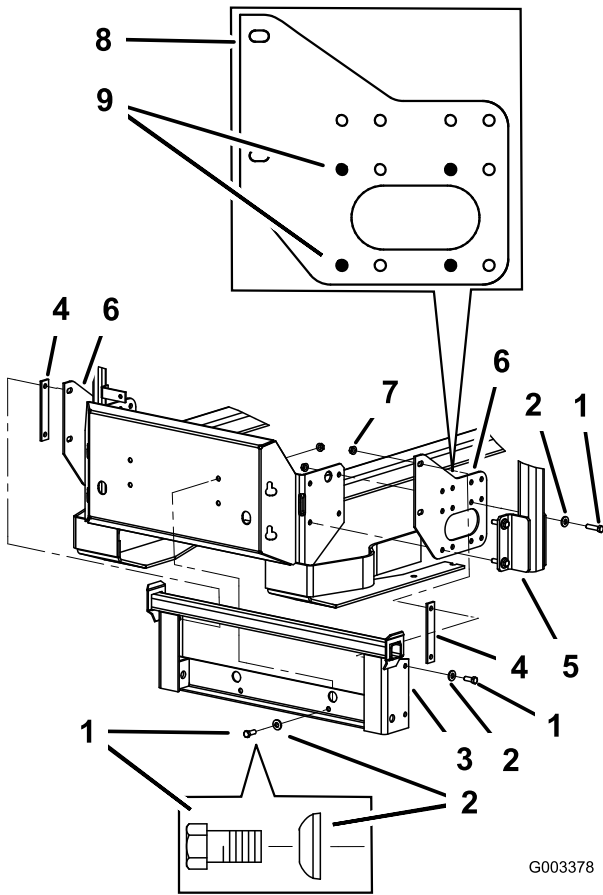
Montage de la poignée

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Poignée
2	Rondelle
3	Boulon ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ po)
1	Axe de chape élastique
3	Contre-écrou ($\frac{3}{8}$ po)

Procédure

1. Placez la poignée entre l'arceau de sécurité et le support du système de ramassage (Figure 8).
2. Fixez la poignée sur le support du système de ramassage et la machine avec 3 boulons ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ po) et 3 contre-écrous ($\frac{3}{8}$ po) (Figure 7 et Figure 8).



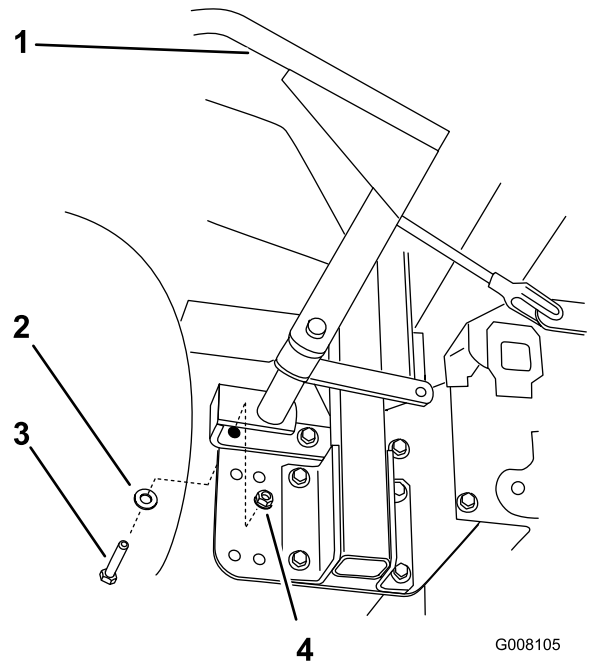
G003378

g003378

Figure 6

Pour tondeuses à moteur diesel Daihatsu

- | | |
|--|---|
| 1. Boulon ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ po) | 6. Système ROPS |
| 2. Rondelle bombée ($\frac{3}{8}$ po) | 7. Écrou à embase ($\frac{3}{8}$ po) |
| 3. Support du système de ramassage | 8. Vue latérale de la plaque latérale du système de ramassage |
| 4. Entretoise | 9. Trous de montage de support latéral |
| 5. Plaque latérale du système de ramassage | |



G008105

g008105

Figure 7

- | | |
|-------------|--|
| 1. Poignée | 3. Boulon ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ po) |
| 2. Rondelle | 4. Écrou ($\frac{3}{8}$ po) |

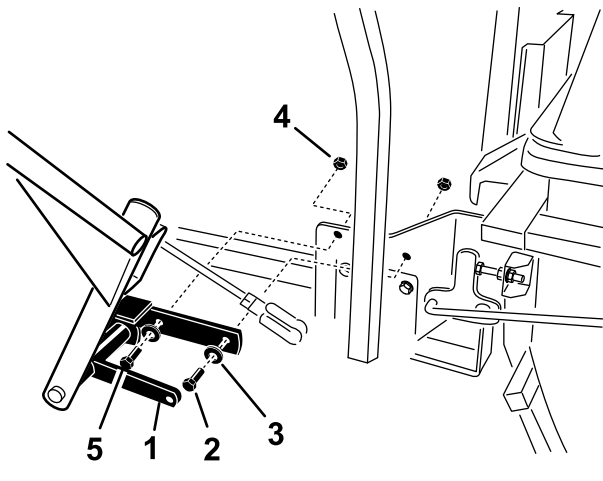


Figure 8

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Poignée | 4. Écrou (3/8 po) |
| 2. Boulon (3/8 x 1 1/4 po) | 5. Ce boulon n'est pas utilisé sur les machines à moteur Kubota |
| 3. Rondelle | |

- Montez la biellette sur le système de ramassage avec un ressort d'axe de chape (Figure 9).

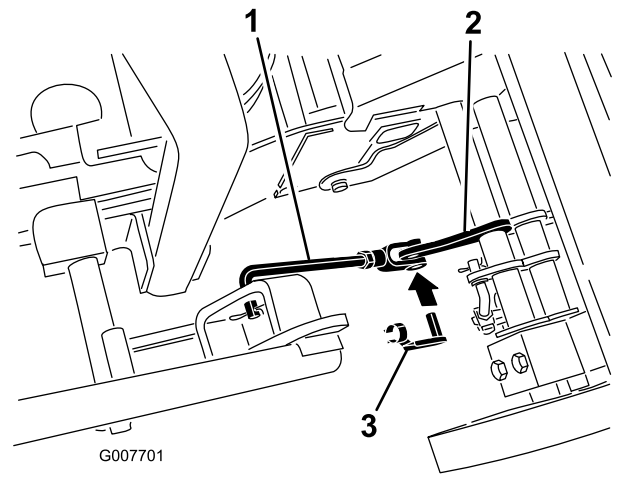


Figure 9

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. Biellette du système de ramassage | 3. Ressort d'axe de chape |
| 2. Système de ramassage | |

4

Serrage de tous les boulons de fixation

Aucune pièce requise

Procédure

La procédure suivante indique l'ordre correct de serrage des supports latéraux et du support du système de ramassage. Tous les boulons de fixation doivent être serrés à 48 N·m (35 pi-lb).

- Commencez par serrer le support du système de ramassage sur le châssis arrière.
- Serrez l'arceau de sécurité et les supports latéraux sur le côté de la tondeuse.
- Si le support du système de ramassage présente un jeu latéral de 0,32 cm (1/8 po) ou plus, placez une ou les deux entretoise(s) entre le support et les plaques latérales (Figure 4, Figure 5 et Figure 6).
- Serrez le support du système de ramassage sur les supports latéraux.

5

Montage du système de ramassage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Système de ramassage
2	Axe de chape
2	Goupille fendue

Procédure

1. Montez le système de ramassage sur son support (Figure 10).
2. Insérez les 2 axes de chape dans le système de ramassage et son support. Fixez-les en place avec 2 goupilles fendues (Figure 10).

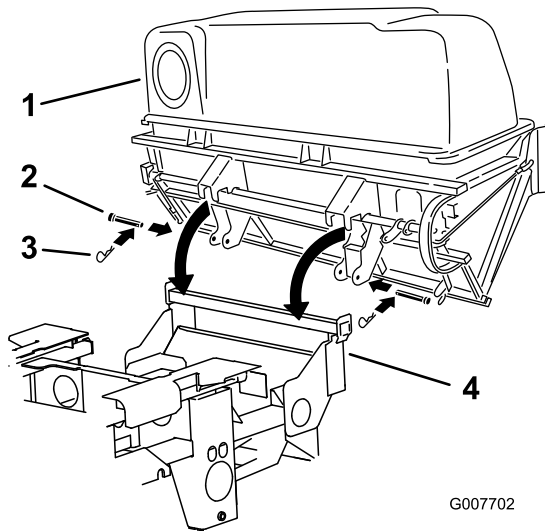


Figure 10

- | | |
|-----------------|------------------------------------|
| 1. Capot | 3. Goupille fendue |
| 2. Axe de chape | 4. Support du système de ramassage |

6

Acheminement de la courroie de ventilateur dans le ventilateur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Courroie du ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement)
---	---

Procédure

1. Installez la courroie autour de la poulie du ventilateur (Figure 11).
2. Montez le ressort sur le bras de la poulie de tension et l'ergot du ventilateur (Figure 11).

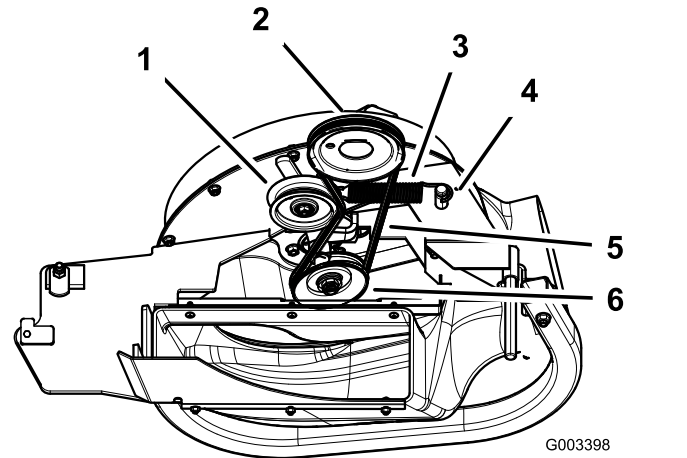


Figure 11

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Poulie de tension | 4. Ergot |
| 2. Poulie du tablier de coupe | 5. Courroie |
| 3. Ressort | 6. Poulie de ventilateur |

7

Montage du ventilateur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement)
1	Ressort (dans le kit ventilateur et entraînement)

Procédure

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection est ouverte, la tondeuse peut projeter des objets dans votre direction ou celles d'autres personnes et causer des blessures graves ou mortelles. Un contact avec la lame est également possible.

- N'utilisez jamais la tondeuse sans l'équiper d'une plaque d'obturation, d'un déflecteur de déchiquetage, ou d'une goulotte et d'un système de ramassage.
- Assurez-vous que le déflecteur d'herbe est en place lorsque vous déposez la goulotte et le système de ramassage.

1. Déposez la goulotte d'éjection latérale du tablier de coupe (Figure 12).

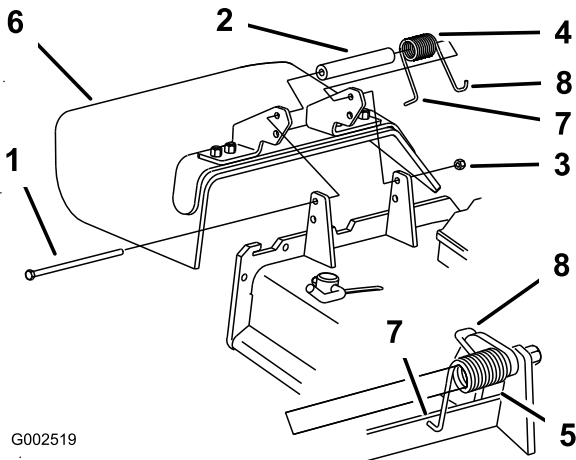


Figure 12

- | | |
|-----------------|---|
| 1. Boulon | 5. Ressort en place |
| 2. Entretoise | 6. Déflecteur d'herbe |
| 3. Contre-écrou | 7. Extrémité en L du ressort (à placer derrière le bord du tablier avant d'installer le boulon) |
| 4. Ressort | 8. Extrémité en J du ressort |

2. Insérez l'ergot du ventilateur dans le trou de pivot. Voir la Figure 13 pour les tabliers de coupe de 152 cm (60 po) et la Figure 14 pour les tabliers de coupe de 183 cm (72 po).

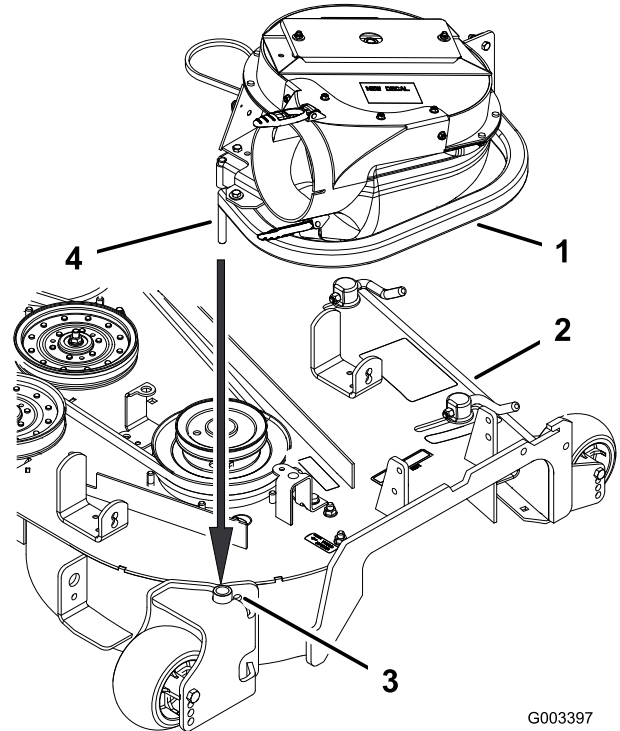


Figure 13

Tablier de coupe de 152 cm (60 po)

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Ventilateur | 3. Trou de pivot |
| 2. Tablier de coupe de 152 cm (60 po) montré | 4. Ergot du ventilateur |

G003397

g003397

G002519

g002519

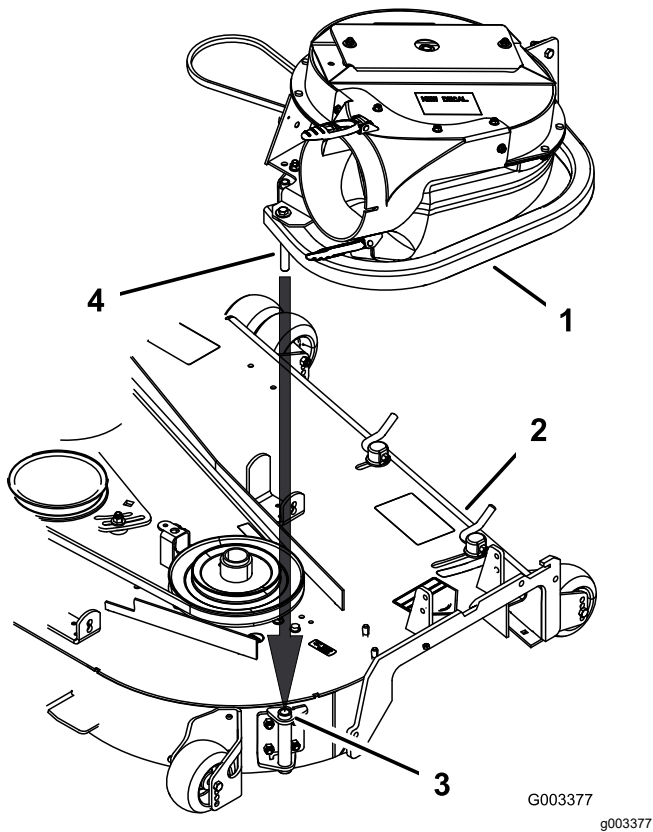


Figure 14

Tablier de coupe de 183 cm (72 po)

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Ventilateur | 3. Trou de pivot |
| 2. Tablier de coupe de 183 cm (72 po) montré | 4. Ergot du ventilateur |

3. Fermez le ventilateur pour vérifier que les verrous sont correctement réglés (Figure 15).

Remarque: Vissez ou dévissez le boulon de sorte que les verrous maintiennent fermement le ventilateur contre le tablier de coupe mais puissent néanmoins être déverrouillés manuellement (Figure 15).

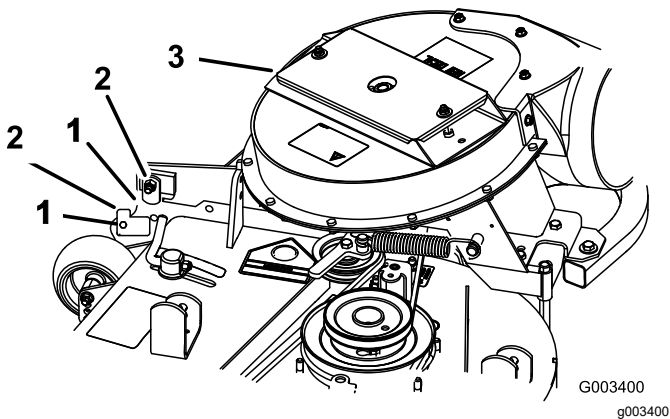


Figure 15

- | | |
|-----------|----------------|
| 1. Verrou | 3. Ventilateur |
| 2. Boulon | |

4. Installez le ressort comme montré à la Figure 16.

Remarque: Assurez-vous que les crochets sont correctement placés.

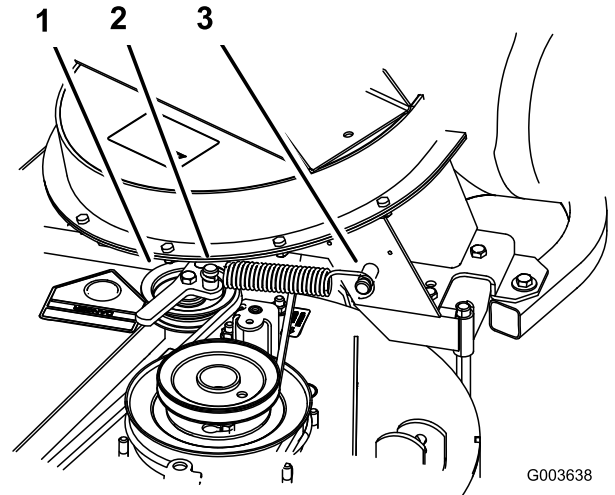


Figure 16

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Poulie de tension rappelée par ressort | 3. Côté grand crochet |
| 2. Côté petit crochet | |

5. Tirez la poulie de tension rappelée par ressort vers l'arrière et chaussez la courroie sur la poulie du tablier de coupe (Figure 17).

Remarque: Assurez-vous que la courroie est correctement chaussez sur les poulies de ventilateur (Figure 17).

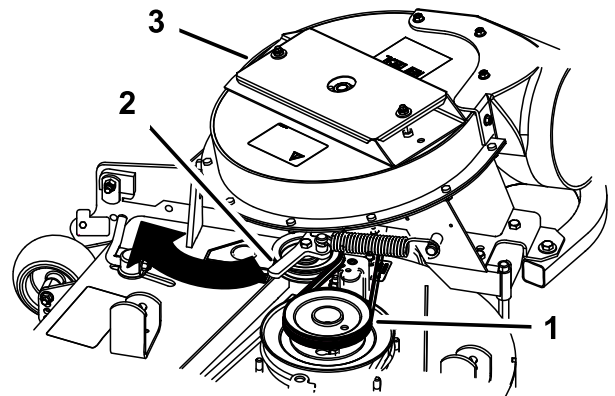


Figure 17

- | | |
|---|----------------|
| 1. Poulie du tablier de coupe | 3. Ventilateur |
| 2. Poulie de tension rappelée par ressort | |

8

Mise aux dimensions du tube supérieur pour les tondeuses de 152 cm (60 po) à moteur à essence

Pièces nécessaires pour cette opération:

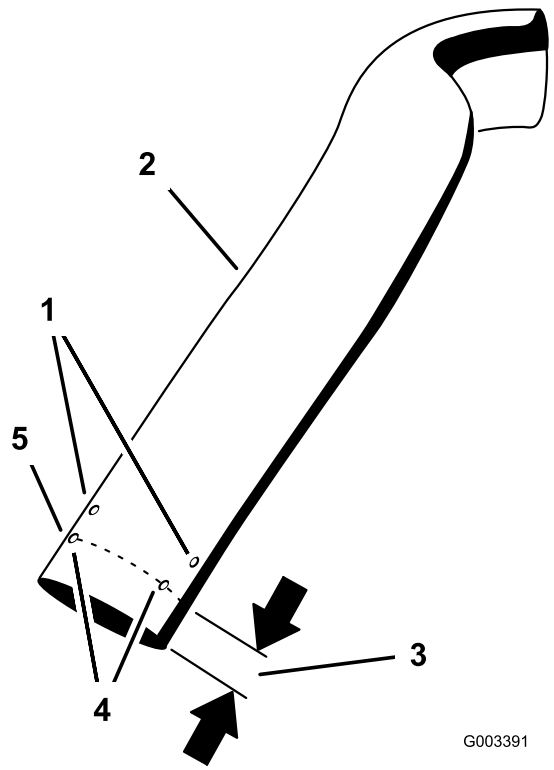
1	Tube supérieur
---	----------------

Procédure

Remarque: Cette procédure concerne uniquement les tondeuses de 152 cm (60 po) à moteur à essence.

1. Mesurez 89 mm (3½ po) à partir du bas du tube supérieur. En vous aidant des 3 trous existants comme repères, marquez la circonférence du tube en plusieurs points de sorte à tracer une ligne (Figure 18).
2. Coupez 89 mm (3½ po) du tube supérieur (Figure 18).

Remarque: Notez les trois indentations dans le tube. Elles indiquent l'emplacement des trous qui seront percés dans la procédure suivante.



G003391

g003391

Figure 18

1. Indentations pour perçage des trous
2. Tube supérieur
3. Coupez 89 mm (3½ po) – tondeuses de 152 cm (60 po) à moteur à essence seulement
4. Servez-vous des trous existants pour tracer une ligne
5. Ligne de découpe du tube

9

Montage des tubes d'éjection

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Tube supérieur
1	Tube inférieur
3	Boulon (n° 10 x ¾ po)
3	Contre-écrou (n° 10)
3	Rondelle (7/32 po)

Procédure

Important: Assurez-vous que le tablier de coupe est à la hauteur de coupe la plus basse avant d'installer les tubes d'éjection.

Remarque: N'oubliez pas de remettre le déflecteur d'herbe en place quand vous enlevez le système de ramassage de la tondeuse. Voir [Montage du déflecteur d'herbe](#) (page 28).

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez le tablier à la hauteur de coupe la plus basse.
4. Placez le tube supérieur dans l'ouverture du système de ramassage et ressortez-le de sorte que le joint en caoutchouc dépasse (Figure 19).

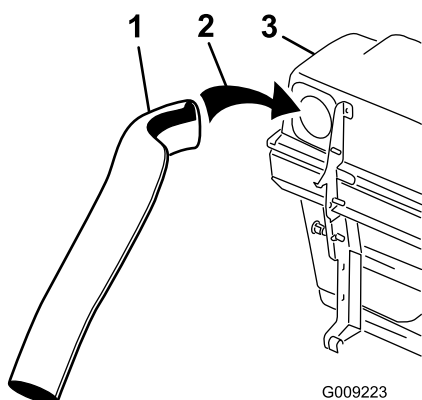


Figure 19

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Tube supérieur | 3. Capot du système de ramassage |
| 2. Ouverture du système de ramassage | |

5. Mesurez la longueur de tube qui dépasse dans le capot.

Remarque: Mesurez entre la plaque du capot et le bord du tube, comme montré à la [Figure 20](#). L'écart doit être de 19 mm ($\frac{3}{4}$ po).

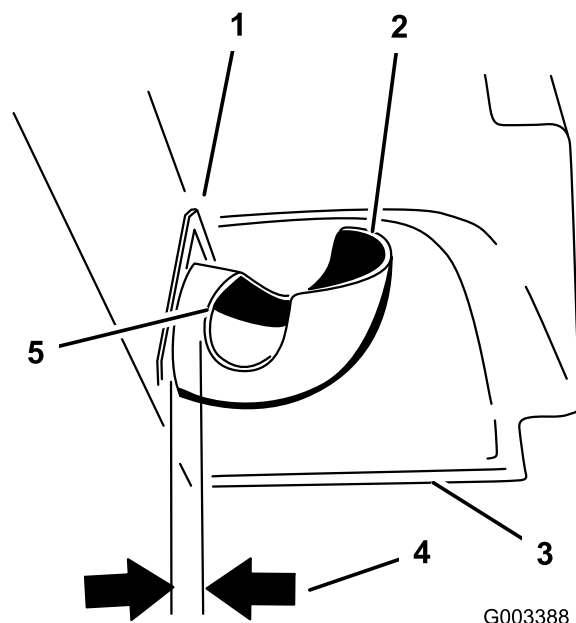


Figure 20

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Plaque du capot | 4. 19 mm ($\frac{3}{4}$ po) |
| 2. Tube supérieur | 5. Bord du tube |
| 3. Capot baissé | |

6. Lorsque la distance est correcte, tracez un repère à l'extérieur du tube supérieur à l'endroit où le joint en caoutchouc dépasse ([Figure 21](#)).

Remarque: Ce repère servira à garantir le bon positionnement du tube supérieur avant de percer les trous et de raccorder les tubes supérieur et inférieur.

Remarque: Le joint en caoutchouc doit dépasser du capot du système de ramassage.

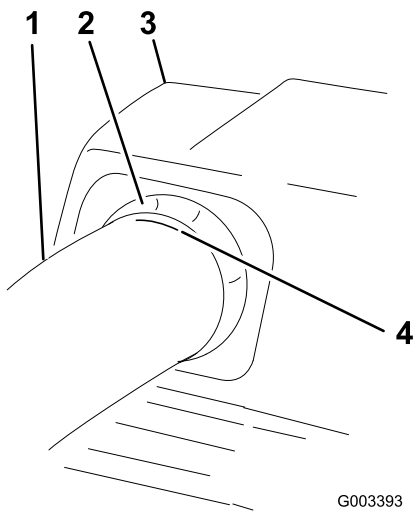


Figure 21

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Tube supérieur | 3. Capot du système de ramassage |
| 2. Joint en caoutchouc qui dépasse | 4. Tracer un repère ici, contre le joint en caoutchouc. |

G003393

g003393

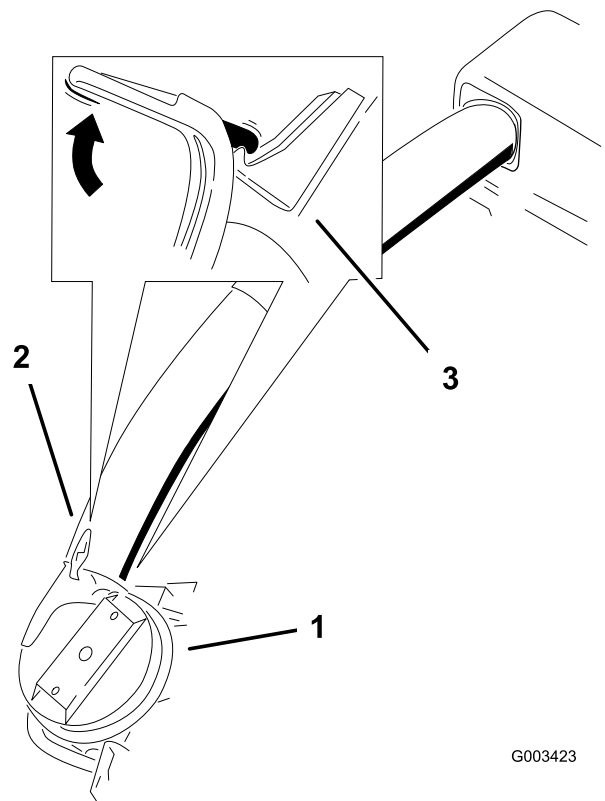


Figure 23

- | | |
|-------------------|-----------|
| 1. Ventilateur | 3. Verrou |
| 2. Tube inférieur | |

G003423

g003423

7. Insérez le tube inférieur dans le tube supérieur (Figure 22).

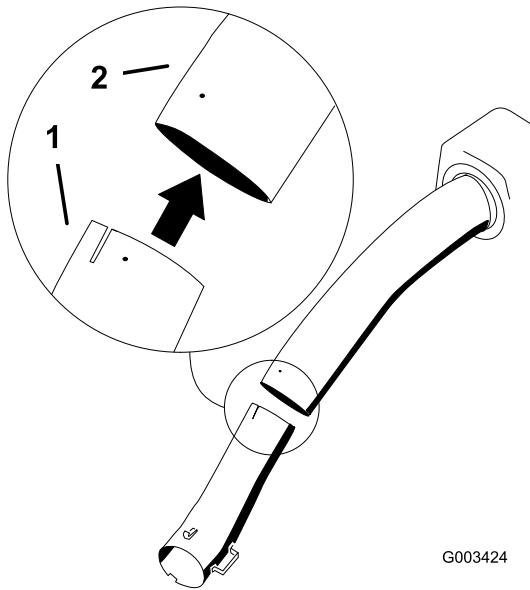


Figure 22

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Tube inférieur | 2. Tube supérieur |
|-------------------|-------------------|

G003424

g003424

8. Glissez le tube inférieur sur l'adaptateur et verrouillez-les ensemble (Figure 23).

Remarque: Le carter du ventilateur comprend un verrou en haut et un en bas.

9. Vérifiez que le tablier de coupe est réglé à la hauteur de coupe la plus basse et que le repère sur le tube supérieur est encore positionné contre le joint en caoutchouc qui dépasse. Vérifiez que le repère de la Figure 21 est toujours là.
10. En vous servant des 3 trous ou indentations du tube supérieur comme repère, percez 3 trous (de 7/32 po de diamètre) à l'endroit où les tubes supérieur et inférieur se rejoignent (Figure 24).

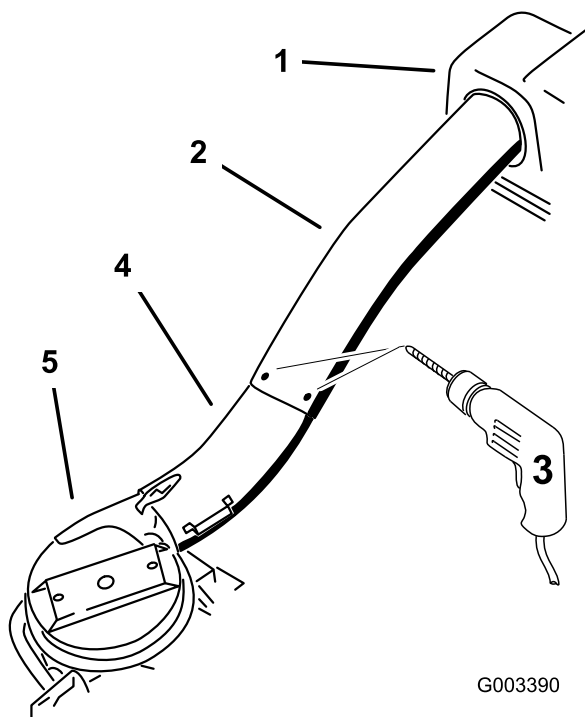


Figure 24

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Capot du système de ramassage | 4. Tube inférieur |
| 2. Tube supérieur | 5. Ventilateur |
| 3. Percer des trous de 7/32 po de diamètre ici (utiliser le tube supérieur comme guide) | |

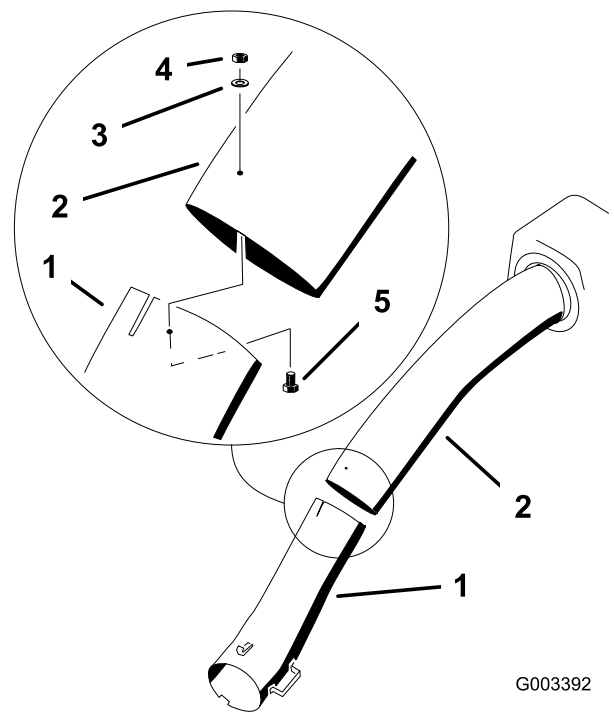


Figure 25

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Tube inférieur | 4. Contre-écrou (n° 10) |
| 2. Tube supérieur | 5. Boulon (n° 10 x 3/4 po) |
| 3. Rondelle plate (7/32 po) | |

13. Montez le tube inférieur sur le carter du ventilateur et fixez-le avec les verrous.

11. Retirez le tube inférieur du ventilateur.
12. Réunissez les tubes supérieur et inférieur avec 3 boulons (n° 10 x 3/4 po), 3 rondelles plates (7/32 po) et 3 contre-écrous (n° 10), comme montré à la [Figure 25](#).

10

Montage du protège-courroie

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Protège-courroie (dans le kit ventilateur et entraînement)
---	--

Procédure

- Réglez le tablier à la hauteur de coupe la plus basse.
- Montez le nouveau protège-courroie de sorte que les crans situés de chaque côté passent sur les supports et fixez avec le verrou ([Figure 26](#)).

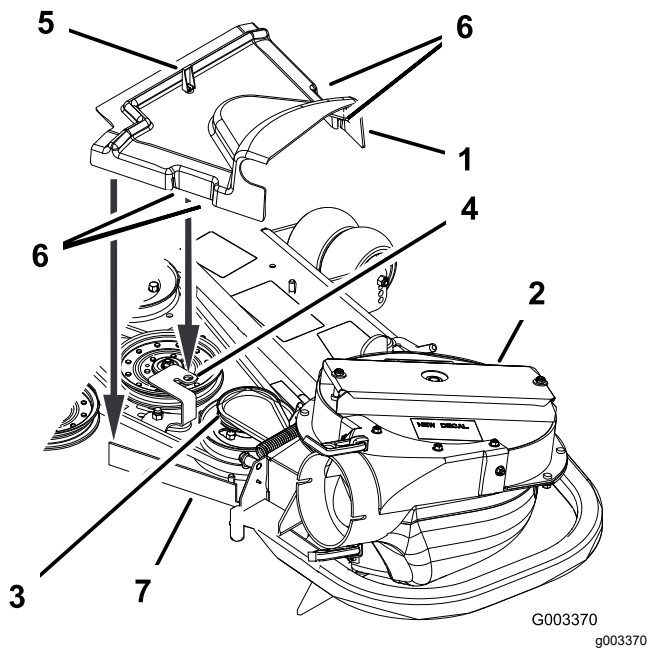


Figure 26

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Protège-courroie | 5. Verrou |
| 2. Ventilateur | 6. Cran dans protège-courroie |
| 3. Poulie | 7. Support du protège-courroie |
| 4. Patte de fixation du protège-courroie | |

⚠ PRUDENCE

Le système de ramassage augmente considérablement la charge à l'arrière de la machine, ce qui peut la rendre instable et rendre son contrôle difficile.

1. Placez des masses sur les roues pivotantes avant.
2. Montez la plaque, les écrous ($\frac{1}{2}$ po) et la rondelle-frein ($\frac{1}{2}$ po) sous le cadre et la masse (Figure 27).
3. Répétez la procédure de l'autre côté.

Remarque: Toutes les tondeuses Z Master sont équipées des masses pivotantes.

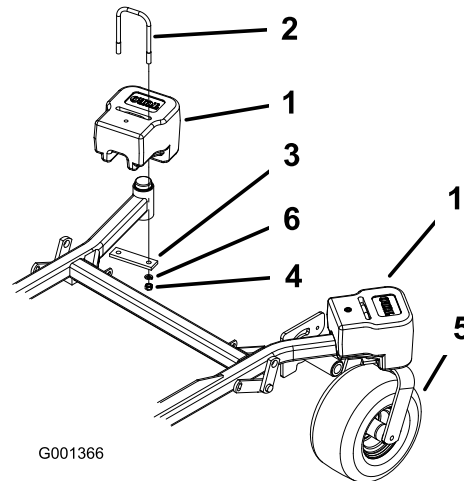


Figure 27

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Masse pivotante avant | 4. Écrou |
| 2. Étrier fileté | 5. Roue pivotante avant |
| 3. Plaque | 6. Rondelle-frein |

Remarque: Seules les tondeuses Z Master équipées d'un tablier de coupe de 152 cm (60 po) utilisent les masses supérieures.

4. Montez les masses supérieures en haut de chaque roue pivotante (tabliers de 152 cm [60 po]) avec 2 boulons ($\frac{1}{2}$ x $2\frac{1}{2}$ po) (Figure 28).

11

Montage des masses

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Masse de roue pivotante (le cas échéant)
2	Étrier fileté
4	Écrou ($\frac{1}{2}$ po)
4	Rondelle frein ($\frac{1}{2}$ po)
2	Plaque
2	Masse supérieure (pour tabliers de coupe de 152 cm [60 po] uniquement)

Procédure

Pour assurer la conformité à la norme ANSI/OPEI B71.4-2004, vous devez ajouter des masses sur la machine.

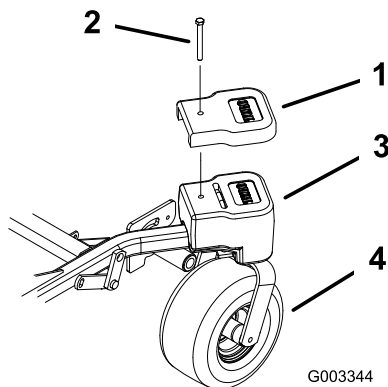


Figure 28

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Masse supérieure | 3. Masse pivotante avant |
| 2. Boulon (½ x 2½ po) | 4. Roue pivotante avant |

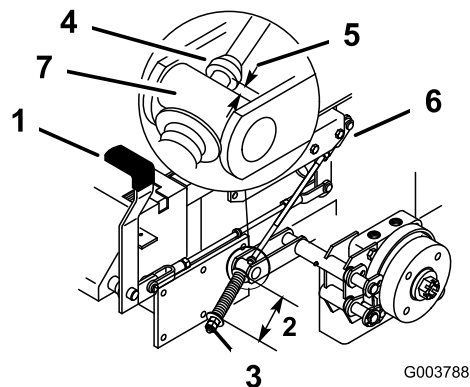


Figure 29

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Levier de frein | 5. 5–7 mm (3/16–¼ po) |
| 2. Ressort (70 mm / 2¾ po) | 6. Contre-écrou et chape |
| 3. Écrous de réglage | 7. Galet detourillon |
| 4. Bague sur tige de frein | |

12

Réglage du frein de stationnement

Aucune pièce requise

Procédure

Vérifiez le réglage du frein de stationnement.

1. Desserrez le frein de stationnement (abaissez le levier).
2. Mesurez la longueur du ressort.

Les rondelles doivent être espacées de 70 mm (2¾ po) (Figure 29).

3. Si un réglage est requis, desserrez l'écrou de blocage situé sous le ressort et serrez l'écrou directement au-dessous de la chape (Figure 29). Modifiez le serrage de l'écrou jusqu'à ce que le ressort ait la longueur voulue. Serrez les deux écrous ensemble et répétez la procédure de l'autre côté de la machine.
4. Tournez l'écrou dans le sens horaire pour raccourcir le ressort et dans le sens antihoraire pour l'allonger.
5. Serrez le frein de stationnement (levez le levier).
6. Mesurez la distance entre le galet de tourillon et le collier sur la tige de frein. Il doit exister un espacement de 5–7 mm (3/16–¼ po) (Figure 29).
7. Si un réglage est requis, desserrez l'écrou de blocage situé juste au-dessous de la chape. Tournez la tige inférieure jusqu'à obtention de l'espacement voulu (Figure 29). Serrez l'écrou de blocage sur la chape.

13

Contrôle de la pression des pneus

Aucune pièce requise

Procédure

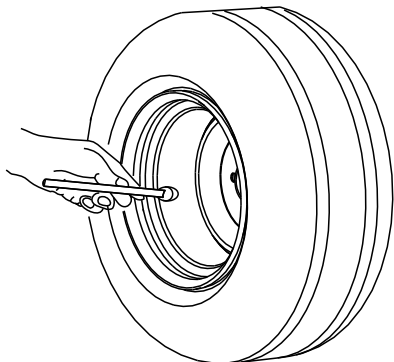
Remarque: En raison du poids supplémentaire, augmentez la pression des pneus.

Contrôlez et augmentez la pression de gonflage des pneus des roues pivotantes avant et des roues arrière (Figure 30).

Pression :

Pneus arrière : 1,38 bar (20 psi)

Roues pivotantes avant 1,72 bar (25 psi)



G001055

Figure 30

g001055

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Important: Serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance, ne serait-ce que quelques minutes.

⚠ ATTENTION

Pour éviter de vous blesser, procédez comme suit :

- Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité mentionnées dans le *Manuel de l'utilisateur* du tablier de coupe avant d'utiliser cet accessoire.
- N'enlevez jamais le système de ramassage ou ses tubes lorsque le moteur est en marche.
- Coupez toujours le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de dégager une obstruction dans le système de ramassage.
- N'effectuez jamais d'entretiens ou de réparations quand le moteur est en marche.
- Serrez le frein de stationnement.

⚠ ATTENTION

Si le déflecteur d'herbe, les tubes du système de ramassage ou le système de ramassage au complet ne sont pas en place, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec les lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves parfois mortelles.

- Montez toujours le déflecteur d'herbe lorsque vous retirez le système de ramassage pour passer au mode d'éjection latérale.
- Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement. Le déflecteur d'herbe renvoie les débris vers le bas, dans la pelouse.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le tablier de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable désengagé la prise de force (PDF) et tourné la clé en position arrêt. Enlevez aussi la clé de contact et débranchez le fil de la ou des bougies.
- Coupez le moteur avant de déboucher la goulotte.
- Ne débouchez jamais la goulotte d'éjection avec les mains, utilisez un bâton ou un objet similaire.

⚠ PRUDENCE

Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser le tracteur, lorsque celui-ci est laissé sans surveillance.

Retirez toujours la clé de contact et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance, ne serait-ce qu'un instant.

Positionnement du déflecteur réglable

Régalez le déflecteur à la position B (position intermédiaire) pour le ramassage. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur du moteur* de la machine pour la procédure de réglage.

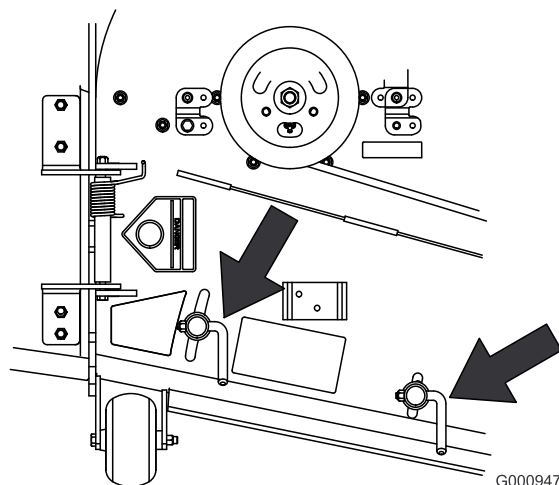


Figure 31

Vider le système de ramassage

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Soulevez la poignée pour ouvrir le volet et vider la trémie.
3. Abaissez la poignée pour fermer le volet (Figure 32).

Remarque: Si vous devez charger la machine sur un camion ou une remorque sans vider le système de ramassage, montez toujours la rampe en marche arrière. Cela minimisera le risque de basculement en arrière de la machine.

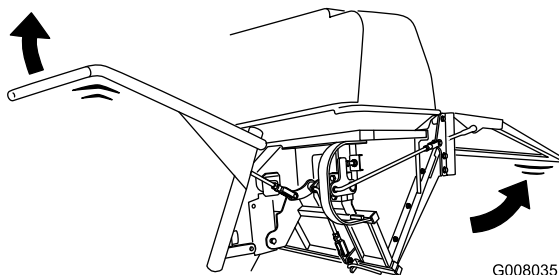


Figure 32

Élimination des obstructions dans le système de ramassage

⚠ ATTENTION

Lorsque le système de ramassage fonctionne, le ventilateur tourne et peut sectionner ou blesser les mains.

- Avant toute opération de nettoyage, réglage ou réparation du ventilateur, et avant de déboucher la goulotte, coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles. Enlevez la clé de contact.
- Si le ventilateur et le tube sont bouchés, dégagez-les à l'aide d'un bâton, jamais avec la main.
- Gardez les pieds, les mains, le visage et toute autre partie du corps ou les vêtements à l'écart des pièces cachées, mobiles ou en rotation.

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Videz le système de ramassage.
4. Déverrouillez le tube inférieur.
5. Retirez les tubes du système de ramassage.
6. Pour éliminer et dégager toute obstruction dans les tubes, utilisez un bâton ou autre objet semblable, jamais la main.

Remarque: Dans la plupart des cas, il suffit de secouer les tubes pour faire tomber les débris.

7. Si le ventilateur est bouché, déverrouillez-le, enlevez la courroie et ouvrez l'ensemble.
8. Pour éliminer et dégager toute obstruction du ventilateur, utilisez un bâton ou autre objet semblable, jamais la main.
9. Une fois l'obstruction dégagée, remontez le système de ramassage complet et remettez la machine en marche.

Retrait du système de ramassage

⚠ ATTENTION

Les composants autour du moteur sont très chauds quand la machine vient de fonctionner. Le contact avec des composants chauds peut causer des brûlures.

- Ne touchez pas les composants du moteur quand ils sont chauds.
 - Laissez refroidir le moteur avant de retirer le système de ramassage.
1. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement et calez ou bloquez les roues.
 2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
 3. Déverrouillez le tube inférieur du ventilateur et retirez le tube du ventilateur.
 4. Retirez le tube du capot du système de ramassage.
 5. Réglez le tablier à la hauteur de coupe la plus basse.
 6. Déverrouillez le protège-courroie au-dessus de la poulie du tablier de coupe.
 7. Enlevez la courroie de ventilateur de la poulie du tablier de coupe.
 8. Ouvrez le ventilateur.
 9. Sortez le ventilateur du trou de pivot.
 10. Si vous passez au mode éjection latérale, assurez-vous que le déflecteur d'herbe est en place et peut s'abaisser en position de fonctionnement.
 11. Déposez l'ensemble système de ramassage.

Utilisation du déflecteur d'herbe

⚠ DANGER

Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des projections de débris. Les lames en rotation et les débris projetés peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- Montez toujours le déflecteur d'herbe lorsque vous déposez le système de ramassage et que vous passez en mode d'éjection latérale.
- Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement. Le déflecteur d'herbe renvoie les débris vers le bas, dans la pelouse.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le tablier de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable désengagé la prise de force (PDF), coupé le contact et retiré la clé de contact.

Transport de la machine

Enlevez toute l'herbe et les débris du système de ramassage avant de transporter la machine sur une remorque ou un camion.

⚠ DANGER

La machine risque d'être endommagée si vous la transportez en laissant de l'herbe ou des débris dans le système de ramassage.

Enlevez toute l'herbe et les débris du système de ramassage avant de transporter la machine sur une remorque ou un camion.

Conseils d'utilisation

Taille de la machine

N'oubliez pas que la machine est plus longue et plus large quand cet accessoire est installé. Vous risquez d'endommager l'accessoire ou d'autres biens si vous prenez des virages trop serrés dans des espaces confinés.

Tonte des bordures

Tondez toujours les bordures avec le côté gauche du tablier de coupe. N'utilisez pas le côté droit pour tondre les bordures, au risque d'endommager les tubes du système de ramassage.

Hauteur de coupe

Pour obtenir un ramassage optimal, réglez la hauteur du tablier de coupe de sorte à ne pas tondre plus de 51 à 76 mm (2 à 3 po) ou plus du tiers de la hauteur de l'herbe, en choisissant la hauteur la plus basse. Si vous coupez une hauteur plus importante, la capacité du système d'aspiration s'en trouvera réduite.

Fréquence de tonte

Tondez fréquemment, surtout pendant la saison de pousse. Vous devrez tondre l'herbe une deuxième fois si elle est excessivement haute; voir [Ramassage de l'herbe haute \(page 23\)](#).

Technique de coupe

Pour obtenir une coupe plus esthétique, empiétez légèrement sur la bande tondu précédemment. Le moteur est ainsi moins sollicité, et l'ensemble ventilateur et les tubes sont moins susceptibles de se boucher.

Vitesse de ramassage

Le système de ramassage peut se boucher si vous conduisez trop rapidement et que le régime moteur diminue. Sur les pentes, vous devrez peut-être réduire la vitesse de déplacement de la machine. Travaillez dans le sens de la descente chaque fois que cela est possible.

⚠ PRUDENCE

À mesure que le système de ramassage se remplit, la charge augmente à l'arrière de la machine. Les arrêts et démarrages brusques sur les pentes peuvent vous faire perdre le contrôle de la direction ou de faire basculer la machine.

- Ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montant ou en descendant les pentes. Évitez de démarrer en côte.
- Si vous arrêtez la machine en montée, désengagez la PDF. Redescendez ensuite la pente en marche arrière à vitesse réduite.
- Ne changez pas de vitesse et ne vous arrêtez pas sur une pente.

Ramassage de l'herbe haute

Si l'herbe est plus haute que d'habitude ou est très humide, utilisez une hauteur de coupe un peu plus haute que la normale pour la tonte et le ramassage. Tondez et ramassez ensuite à nouveau l'herbe à la hauteur de coupe inférieure habituelle.

L'herbe très haute est lourde et n'est pas toujours projetée complètement dans le système de ramassage. Dans ce cas, le tube et le ventilateur peuvent se boucher. Pour éviter de boucher le système de ramassage, choisissez une hauteur de coupe élevée pour le premier passage, puis effectuez un deuxième passage à la hauteur de coupe habituelle.

Ramassage de l'herbe humide

Dans la mesure du possible, essayez toujours de tondre quand l'herbe est sèche. L'herbe humide peut boucher la machine.

Réduction du risque d'obstruction

Pour éviter de boucher le système de ramassage, ralentissez et choisissez une hauteur de coupe élevée pour le premier passage, puis effectuez un deuxième passage à la hauteur de coupe habituelle.

Signes d'obstruction

Pendant le ramassage, une petite quantité d'herbe est normalement projetée à l'avant de la tondeuse. Si cette quantité devient excessive, cela signifie que le système de ramassage est plein ou que le tube est bouché.

Lames de ramassage

Dans la plupart des conditions de tonte, les lames standard « haute levée » offrent la meilleure performance de ramassage.

La lame Toro Atomic est recommandée pour ramasser les feuilles sèches. Dans des conditions sèches et poussiéreuses, les lames « moyenne levée » ou « basse levée » produisent moins de poussière et de saleté tout en assurant un débit d'air suffisant pour un ramassage efficace.

Renseignez-vous auprès d'un réparateur agréé pour connaître les lames qui conviennent aux différentes conditions de tonte.

Franchissement d'une bordure et chargement

Élevez toujours le tablier de coupe à la position la plus haute pour charger la machine sur une remorque ou

pour monter/descendre une bordure de trottoir. Vous risquez d'endommager la tondeuse si vous laissez le tablier en position basse en chargeant la machine ou en franchissant une bordure. Si une bordure fait plus de 152 mm (6 po), franchissez-la à angle aigu, avec le tablier complètement relevé. Soyez extrêmement prudent lorsque vous chargez la machine sur une remorque. Utilisez une rampe d'une seule pièce; la rampe doit être suffisamment longue pour que les angles n'excèdent pas 15 degrés.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez la courroie de ventilateur.• Contrôlez le système de ramassage.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez la grille du capot.• Nettoyez le système de ramassage.
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez la courroie de ventilateur.
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none">• Graissez le bras de la poulie de tension.
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none">• Graissez le pivot de poignée.• Contrôlez le système de ramassage.

Nettoyage de la grille du système de ramassage

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Nettoyez la grille avant chaque utilisation (plus fréquemment si l'herbe est humide).

1. Désengagez la prise de force (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Ouvrez le système de ramassage.
4. Nettoyez les débris éventuellement accumulés sur la grille.
5. Fermez le système de ramassage.

Nettoyage du système de ramassage

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Lavez l'intérieur et l'extérieur du tube et du capot du système de ramassage, ainsi que le dessous de la machine. Utilisez un détergent automobile doux pour éliminer les saletés.
2. Veillez à bien débarrasser toutes les pièces de l'herbe agglomérée.
3. Après avoir lavé toutes les pièces, faites-les sécher complètement.

Remarque: Toutes les pièces étant en place, démarrez la machine et laissez-la tourner pendant une minute pour aider le séchage.

Contrôle de la courroie de ventilateur

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 25 heures

Vérifiez si les courroies sont fissurées, présentent des bords effilochés, des traces de brûlures ou d'autres dommages. Remplacez les courroies endommagées.

Remplacement de la courroie de ventilateur

1. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Tirez sur la poulie de tension à ressort pour détendre la courroie (Figure 33).
4. Enlevez la courroie du système de ramassage existante de la poulie du tablier de coupe puis des poulies de ventilateur.
5. Montez la nouvelle courroie autour des poulies de ventilateur et de la poulie du tablier de coupe (Figure 33).

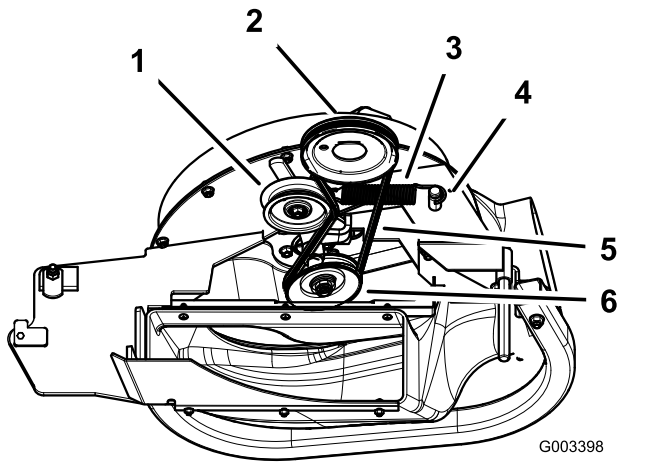


Figure 33

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Poulie de tension | 4. Ergot |
| 2. Poulie du tablier de coupe | 5. Courroie |
| 3. Ressort | 6. Poulie de ventilateur |

6. Installez le ressort comme montré à la [Figure 34](#).

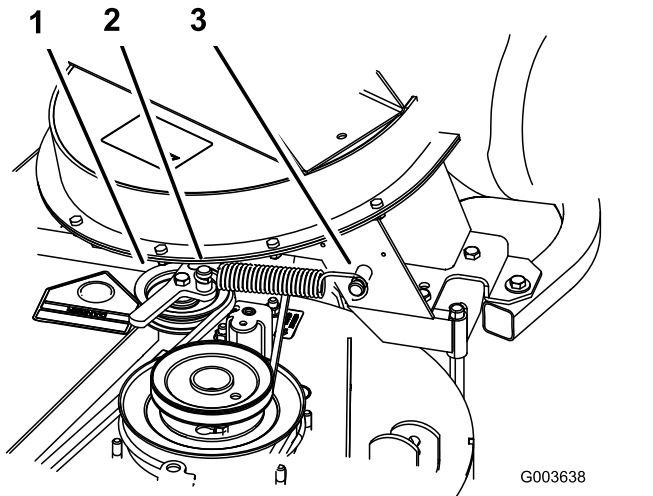


Figure 34

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Poulie de tension rappelée par ressort | 3. Côté grand crochet |
| 2. Côté petit crochet | |

7. Tirez en arrière la poulie de tension rappelée par ressort et chaussez la courroie dessus ([Figure 33](#)).

Contrôle et réglage du verrou de ventilateur

Fermez le ventilateur pour vérifier que les verrous sont correctement réglés. Vissez ou dévissez les boulons de sorte que les verrous maintiennent fermement le ventilateur contre le tablier de coupe mais puissent néanmoins être déverrouillés manuellement

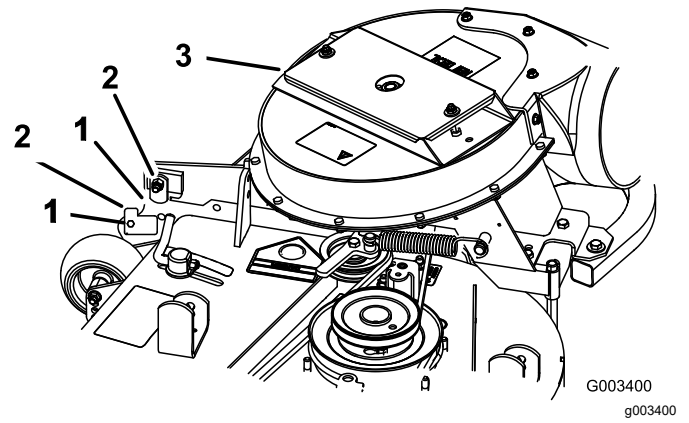


Figure 35

- | | |
|-----------|----------------|
| 1. Verrou | 3. Ventilateur |
| 2. Boulon | |

Graissage du bras de la poulie de tension et du pivot de poignée

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures—Graissez le bras de la poulie de tension.

Toutes les 100 heures—Graissez le pivot de poignée.

Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de ventilateur ([Figure 36](#)).

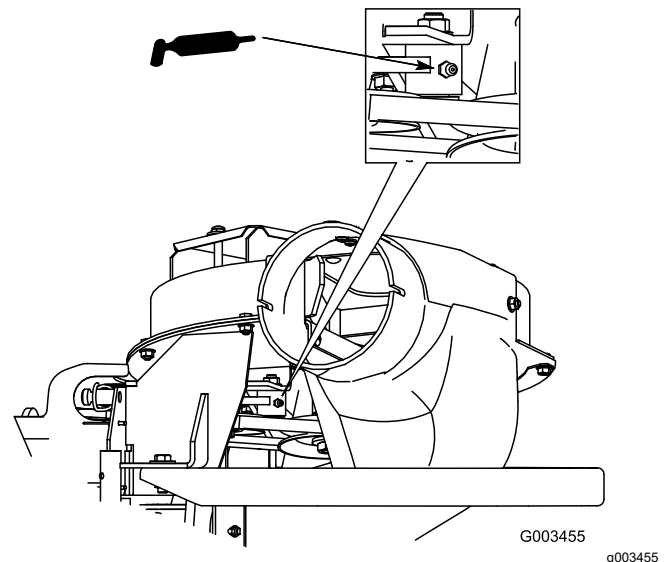


Figure 36

Graissez le pivot de poignée ([Figure 37](#)).

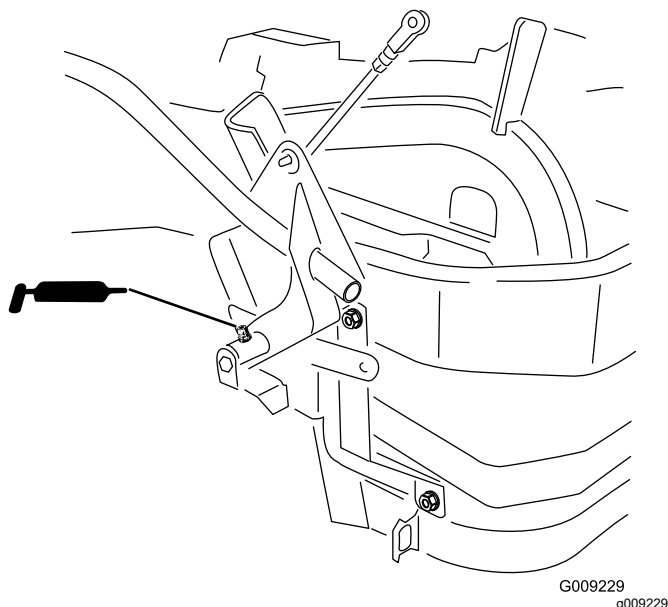


Figure 37

Contrôle du système de ramassage

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 100 heures

1. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Contrôlez le tube supérieur, le tube inférieur, le système de ramassage et l'ensemble ventilateur.

Remarque: Remplacez-les s'ils sont fendus ou cassés.

4. Vérifiez le bâti du système de ramassage.

Remarque: Remplacez toute pièce fissurée ou cassée.

5. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

Réglage de la fermeture du volet

Les deux biellettes d'articulation et les deux vis d'arrêt peuvent être ajustées pour assurer la fermeture complète du volet.

1. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement à la position de

VERROUILLAGE AU POINT MORT et serrez le frein de stationnement.

2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Fermez le volet, desserrez les écrous et ajustez les boulons d'arrêt afin que le bras de contact soit droit et vertical (Figure 38 et Figure 39).
4. Réglez la longueur des biellettes d'articulation pour assurer la fermeture complète du volet et à exercer une force raisonnable sur la poignée (Figure 38 et Figure 39).

Remarque: Allongez les biellettes pour réduire la force nécessaire. Raccourcissez les biellettes pour augmenter la force nécessaire.

Remarque: Les côtés droit et gauche doivent être réglés à la même distance. Lorsque le volet est fermé, les biellettes doivent être légèrement serrées pour minimiser les vibrations.

5. Resserrez les écrous.

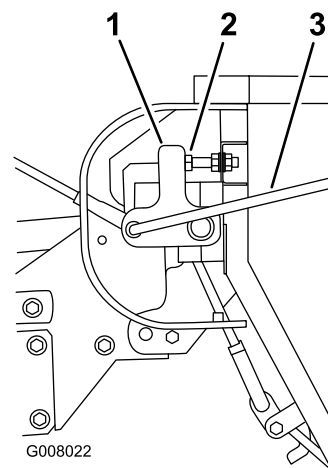


Figure 38

1. Bras de contact – droit et vertical
2. Boulon d'arrêt
3. Biellettes d'articulation vertical

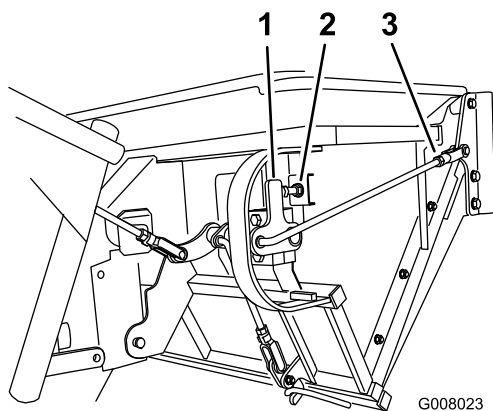


Figure 39

1. Bras de contact
2. Boulon d'arrêt
3. Bielles d'articulation

Réglage de l'ouverture du volet

Remarque: Effectuez cette procédure après avoir réglé la fermeture du volet.

Réglez la biellette de la poignée pour permettre l'ouverture maximale du volet (Figure 40).

Remarque: Allongez la biellette de la poignée pour ouvrir le volet plus largement. Raccourcissez la biellette pour ouvrir le volet moins largement.

Remarque: L'ouverture maximale du volet est limitée par le bras de contact qui rencontre la butée. La butée n'est pas réglable et évite de trop ouvrir le volet.

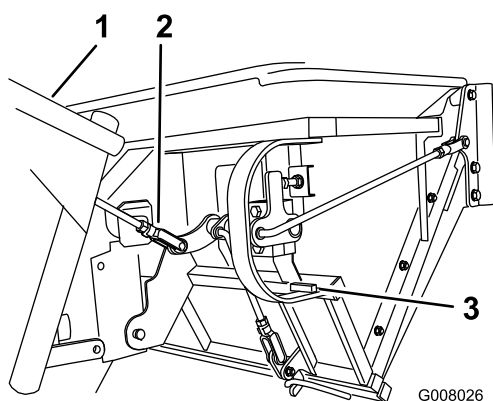


Figure 40

1. Guidon
2. Biellette de poignée
3. Butée

Réglage des verrous

Remarque: Réglez les positions d'ouverture et de fermeture du volet avant de régler les verrous.

1. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement à la position de **VERROUILLAGE AU POINT MORT** et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Fermez le volet.
4. Assurez-vous que les verrous sont complètement engagés et touchent la tige soudée au volet (Figure 41).

Remarque: Les verrous doivent être tout contre la tige de verrouillage. Ils doivent avoir suffisamment de jeu pour bouger.

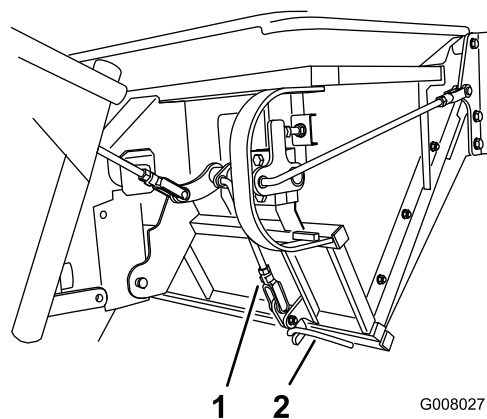


Figure 41

1. Biellette de verrouillage
2. Tige de verrouillage

Contrôle des lames du tablier de coupe

1. Examinez les lames régulièrement, ainsi qu'après avoir heurté un obstacle.
2. Remplacez les lames si elles sont très usées ou endommagées. Pour la procédure complète d'entretien des lames, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* de la tondeuse.

Montage des lames de la tondeuse

Dans la plupart des conditions de tonte, les lames standard « haute levée » offriront la meilleure performance de ramassage.

La lame Toro Atomic est recommandée pour ramasser les feuilles sèches. Dans des conditions sèches et poussiéreuses, les lames « moyenne levée » ou « basse levée » produisent moins de poussière et de

saleté tout en assurant un débit d'air suffisant pour un ramassage efficace.

Renseignez-vous auprès d'un réparateur agréé pour connaître les lames qui conviennent aux différentes conditions de tonte.

Pour plus de renseignements sur le montage des lames, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

Montage du déflecteur d'herbe

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection est ouverte, la tondeuse peut projeter des objets dans votre direction ou celles d'autres personnes et causer des blessures graves. Un contact avec la lame est également possible.

- N'utilisez jamais la tondeuse sans l'équiper d'une plaque d'obturation, d'un déflecteur de déchiquetage, ou d'une goulotte et d'un système de ramassage.
- Vérifiez que le déflecteur d'herbe est abaissé.

1. Retirez le contre-écrou, le boulon, le ressort et l'entretoise qui fixent le déflecteur aux supports de pivot ([Figure 42](#)).
2. Enlevez le déflecteur d'herbe s'il est endommagé ou usé.
3. Placez une entretoise et un ressort sur le déflecteur d'herbe.

Remarque: L'extrémité en L du ressort doit se trouver derrière le bord du tablier.

Remarque: Prenez soin de placer l'extrémité en L du ressort derrière le bord du tablier avant de mettre le boulon en place, comme montré à la [Figure 42](#).

4. Remettez le boulon et l'écrou.
5. Placez l'extrémité en J du ressort autour du déflecteur d'herbe ([Figure 42](#)).

Important: Le déflecteur d'herbe doit pouvoir s'abaisser en position. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'abaisse complètement.

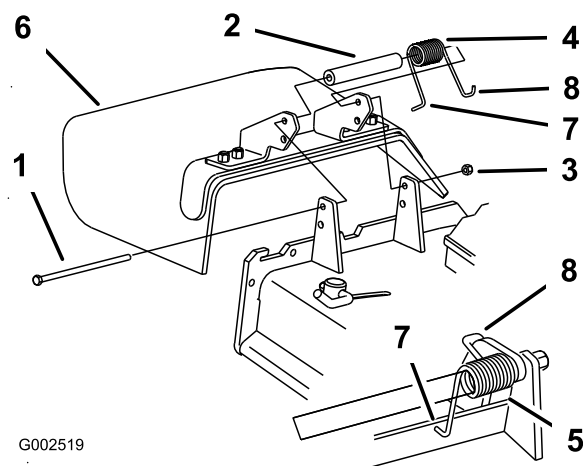


Figure 42

- | | |
|-----------------|---|
| 1. Boulon | 5. Ressort en place |
| 2. Entretoise | 6. Déflecteur d'herbe |
| 3. Contre-écrou | 7. Extrémité en L du ressort (à placer derrière le bord du tablier avant d'installer le boulon) |
| 4. Ressort | 8. Extrémité en J du ressort |

Remisage

1. Nettoyez le système de ramassage.
Reportez-vous à [Nettoyage de la grille du système de ramassage \(page 24\)](#) et [Nettoyage du système de ramassage \(page 24\)](#).
2. Vérifiez l'état du système de ramassage. Voir [Contrôle du système de ramassage \(page 26\)](#).
3. Vérifiez que le système de ramassage est vide et parfaitement sec.
4. Contrôlez l'état de la courroie (usure/fissures).
5. Rangez la machine dans un local propre, sec et à l'abri de la lumière. Si vous devez remiser la machine à l'extérieur, recouvrez-la d'une bâche imperméable, afin de protéger les pièces en plastique et de prolonger la vie de la machine.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Vibrations anormales.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Une ou des lames sont faussées ou déséquilibrées. 2. Un boulon de lame est desserré. 3. Poulie de ventilateur ou poulie desserrée. 4. Une courroie de ventilateur est usée. 5. Pale(s) de ventilateur faussée(s) ou déséquilibrée(s). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la ou les lames. 2. Resserrez le boulon de lame. 3. Resserrez la poulie voulue. 4. Remplacez la courroie du ventilateur. 5. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
Les performances de ramassage sont réduites.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le régime moteur est trop bas. 2. La grille du capot du système de ramassage est bouchée. 3. Une courroie de ventilateur est lâche. 4. Un tube ou le ventilateur est obstrué. 5. Le bac de ramassage est plein. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Choisissez toujours le régime pleins gaz pour travailler en mode ramassage. 2. Éliminez les débris, les feuilles ou les déchets d'herbe sur la grille. 3. Remplacez la courroie du ventilateur. 4. Localisez et éliminez l'obstruction. 5. Videz le système de ramassage.
Le ventilateur et les tubes se bouchent trop souvent.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le bac de ramassage est trop plein. 2. Le régime moteur est trop bas. 3. L'herbe est trop humide. 4. L'herbe est trop haute. 5. La grille du capot du système de ramassage est bouchée. 6. La vitesse de déplacement est trop élevée. 7. Une courroie de ventilateur est usée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Videz le bac de ramassage plus souvent. 2. Choisissez toujours le régime pleins gaz pour travailler en mode ramassage. 3. Coupez l'herbe lorsqu'elle est sèche. 4. Ne coupez pas plus de 51–76 mm (2–3 po) ou 1/3 de la hauteur de l'herbe, en choisissant la hauteur la plus basse. 5. Éliminez les débris, les feuilles ou les déchets d'herbe sur la grille. 6. Conduisez plus lentement à plein régime. 7. Remplacez la courroie du ventilateur.
Les débris sont soufflés vers l'extérieur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le bac de ramassage est trop plein. 2. La vitesse de déplacement est trop élevée. 3. Le tablier de coupe n'est pas de niveau. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Videz le bac de ramassage plus souvent. 2. Conduisez plus lentement à plein régime. 3. Reportez-vous au <i>Manuel de l'utilisateur</i> de la machine pour la mise à niveau du tablier de coupe.
La turbine du ventilateur ne tourne pas librement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le ventilateur est obstrué. 2. La turbine est mal alignée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée de la turbine de ventilateur. 2. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Remarques:



Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer les produits Toro ci-dessous s'ils présentent un défaut de fabrication ou de matériau.

Durées de garantie à partir de la date d'achat par le propriétaire d'origine :

Produits	Période de garantie
Tondeuses de 53 cm (21 po)	2 ans, usage résidentiel ¹ 1 an, usage commercial
• Moteurs ⁴	Honda – 2 ans Kawasaki – 3 ans
Tondeuses de 53 cm (30 po)	2 ans, usage résidentiel ¹ 1 an, usage commercial
• Moteurs ⁴	Kawasaki – 3 ans
Tondeuses autotractées de taille moyenne	2 ans
• Moteurs ⁴	Kawasaki – 3 ans
Tondeuses GrandStand®	5 ans ou 1 200 heures ² 3 ans
• Moteurs ⁴	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ³
• Châssis	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ³
Tondeuses Z Master® série 2000	4 ans ou 500 heures ² 3 ans
• Moteurs ⁴	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ³
• Châssis	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ³
Tondeuses Z Master® série 3000	5 ans ou 1 200 heures ² 3 ans
• Moteurs ⁴	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ³
• Châssis	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ³
Tondeuses Z Master® série 5000	5 ans ou 1 200 heures ²
• Moteurs ⁴	Kohler Command – 2 ans Kohler EFI – 3 ans
• Châssis	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ³
Tondeuses Z Master® série 6000	5 ans ou 1 200 heures ²
• Moteurs ⁴	Kawasaki – 3 ans
• Châssis	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ³
Tondeuses Z Master® série 7000	5 ans ou 1 200 heures ²
• Moteurs ⁴	2 ans
• Châssis	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ³
Tondeuses Z Master® série 8000	2 ans ou 1 200 heures ²
• Moteurs ⁴	2 ans
• Châssis	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ³
Toutes les tondeuses	
• Batterie	90 jours, pièces et main-d'œuvre 1 an, pièces seulement
• Courroies et pneus	90 jours
• Accessoires	1 an

¹L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans plusieurs lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie commerciale.

²Selon la première échéance.

³Garantie à vie du cadre – Si le cadre principal, qui est constitué de pièces soudées ensemble pour former la structure du tracteur et sur lequel sont fixés d'autres composants, comme le moteur, se fissure ou est cassé pendant l'utilisation normale, il sera réparé ou remplacé, au choix de Toro, gratuitement dans le cadre de la garantie, pièces et main-d'œuvre comprises. Toute défaillance du châssis causée par un usage incorrect ou abusif et toute défaillance ou réparation requise pour cause de rouille ou de corrosion n'est pas couverte.

⁴Certains moteurs utilisés sur les produits Toro sont couverts par la garantie constructeur du moteur.

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à un dépositaire-réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour trouver le dépositaire le plus proche, consultez les Pages Jaunes (sous « Tondeuses à gazon ») ou rendez-vous sur notre site web à www.toro.com. Vous pouvez aussi appeler les numéros indiqués au point 3 pour consulter notre système permanent de localisation des dépositaires Toro.
2. Lorsque vous vous rendez chez le dépositaire-réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Le dépositaire-réparateur diagnostiquera le problème et déterminera s'il est couvert par la garantie.
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre dépositaire-réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

RLC Customer Care Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
888-865-5676 (aux États-Unis)
888-865-5691 (au Canada)

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un dépositaire-réparateur.

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les vidanges d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications, de mauvais traitements ou un usage abusif, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un dépositaire-réparateur Toro agréé.
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails).
 - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte.
 - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE.
 - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois.

Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par les présentes garanties doivent être effectuées par un dépositaire-réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.

Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande (à savoir que le produit est apte à l'usage courant) et à l'aptitude à l'emploi (à savoir que le produit est apte à un usage spécifique) sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les États.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro achetés hors des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro les règlements de garantie applicables dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements concernant la garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à Toro Warranty Company.

Droit australien de la consommation : Les clients australiens trouveront des renseignements concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur du carton ou auprès de leur dépositaire Toro local.